

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX
FRANCE/SUISSE



POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE LECTURE ET
PARTAGE !

ADÃO VENCE * BRASIL



Deixe a guerra silenciar e a paz renascer
Sob um céu de ferro, onde a morte dança,
As crianças sonham com um mundo em paz.
Os brinquedos de guerra substituem a infância,
E o choro abafado, a melodia da dor.
Olhos que viram a morte de perto,
Mãozinhas que carregam o peso do mundo.
Sonhos destruídos, como bombas explodindo,
Hope, um pássaro ferido tentando voar.
Deixe a guerra silenciar e a paz renascer,
Para que as crianças possam sorrir e brincar.
Um mundo sem armas, onde a esperança brilha,

E a vida floresce, para amar para sempre.

ADÃO WONS *BRÉSIL

May war be silenced, and peace be reborn
Under an iron sky, where death dances,
Children dream of a world at peace.
War toys replace childhood,
And the muffled cry, the melody of pain.

Eyes that have seen death up close,
Small hands that carry the weight of the world.
Shattered dreams, like exploding bombs,
Hope, a wounded bird trying to fly.

May war be silenced, and peace be reborn,
So that children can smile and play.
A world without weapons, where hope radiates,
And life flourishes, to love forever.

ADÃO WONS * BRÉSIL

Que la guerre se taise et que la paix renaissse,
Sous un ciel de fer, où la mort danse,
Les enfants rêvent d'un monde en paix.
Les jouets de guerre remplacent l'enfance,
Et le cri étouffé, la mélodie de la douleur.

Des yeux qui ont vu la mort de près,
De petites mains qui portent le poids du monde.
Des rêves brisés, comme des bombes qui explosent,
L'espoir, un oiseau blessé qui essaie de voler.

Que la guerre se taise et que la paix renaissse,
Pour que les enfants puissent sourire et jouer.
Un monde sans armes, où l'espoir rayonne,
Et la vie s'épanouit, pour aimer pour toujours.

ADÃO GANA * BRASIL

Que la guerra calle y renazca la paz,
Bajo un cielo de hierro, donde danza la muerte,

Los niños sueñan con un mundo en paz.
Los juguetes de guerra reemplazan a la infancia,
Y el llanto ahogado, la melodía del dolor.
Ojos que han visto la muerte de cerca,
Pequeñas manos que llevan el peso del mundo.
Sueños destrozados, como bombas explotando,
Esperanza, un pájaro herido que intenta volar.
Que la guerra calle y renazca la paz,
Para que los niños puedan sonreír y jugar.
Un mundo sin armas, donde brille la esperanza,
Y florece la vida, para amar para siempre.

Адао побеждает Бразилию

Пусть затихнет война и возродится мир,
Под железным небом, где танцует смерть,
Дети мечтают о мире в мире.
Военные игрушки заменяют детство,
И приглушенный крик, мелодия боли.
Глаза, видевшие смерть вблизи,
Маленькие руки, которые несут тяжесть мира.
Мечты разбились, как разорвались бомбы,
Надежда, раненая птица, пытающаяся взлететь.
Пусть затихнет война и возродится мир,
Чтобы дети могли улыбаться и играть.
Мир без оружия, где сияет надежда,
И жизнь расцветает, любить вечно.